

ZMLUVA O DIELO č. 0102/2013

uzavretá v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
na zabezpečenie komplexnej implementácie projektu
PL-SK/PO/IPP/III/ 005 "Tradíciou cez hranice"

Čl. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: Obec Bystré
Sídlo: OcÚ, Šarišská 98, 094 34 Bystré
IČO: 00332275
DIČ: 2020640886
Bankové spojenie: 2722073956/0200

v zastúpení: **Mgr. Ľubomír Hreha, starosta**

/ďalej len „objednávateľ“/

a

Zhotoviteľ: ProFin, s.r.o.
Obchodné meno: ProFin, s.r.o.
Sídlo: Mukačevská 26, 080 01 Prešov
IČO: 36 467 707
DIČ: 2021539509
Bankové spojenie: 4008247604/7500

v zastúpení: **Ing. Jana Iskrová, konateľ**

/ďalej len „zhotoviteľ“/

sa v zmysle platných právnych predpisov, najmä v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka dohodli takto:

čl. II.

Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vykonať práce a činnosti (uvedené a špecifikované v čl. III. tejto zmluvy) v rámci projektu č. PL-SK/PO/IPP/III/005 pod názvom "Tradíciou cez hranice". Projekt je realizovaný z Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013, Prioritná os III: Podpora miestnych iniciatív (Mikroprojekty), zo zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v podiele 85% finančných prostriedkov, zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v podiele 10% a 5% vlastných zdrojov prijímateľa. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi zaplatiť dohodnutú odmenu za ich vykonanie.

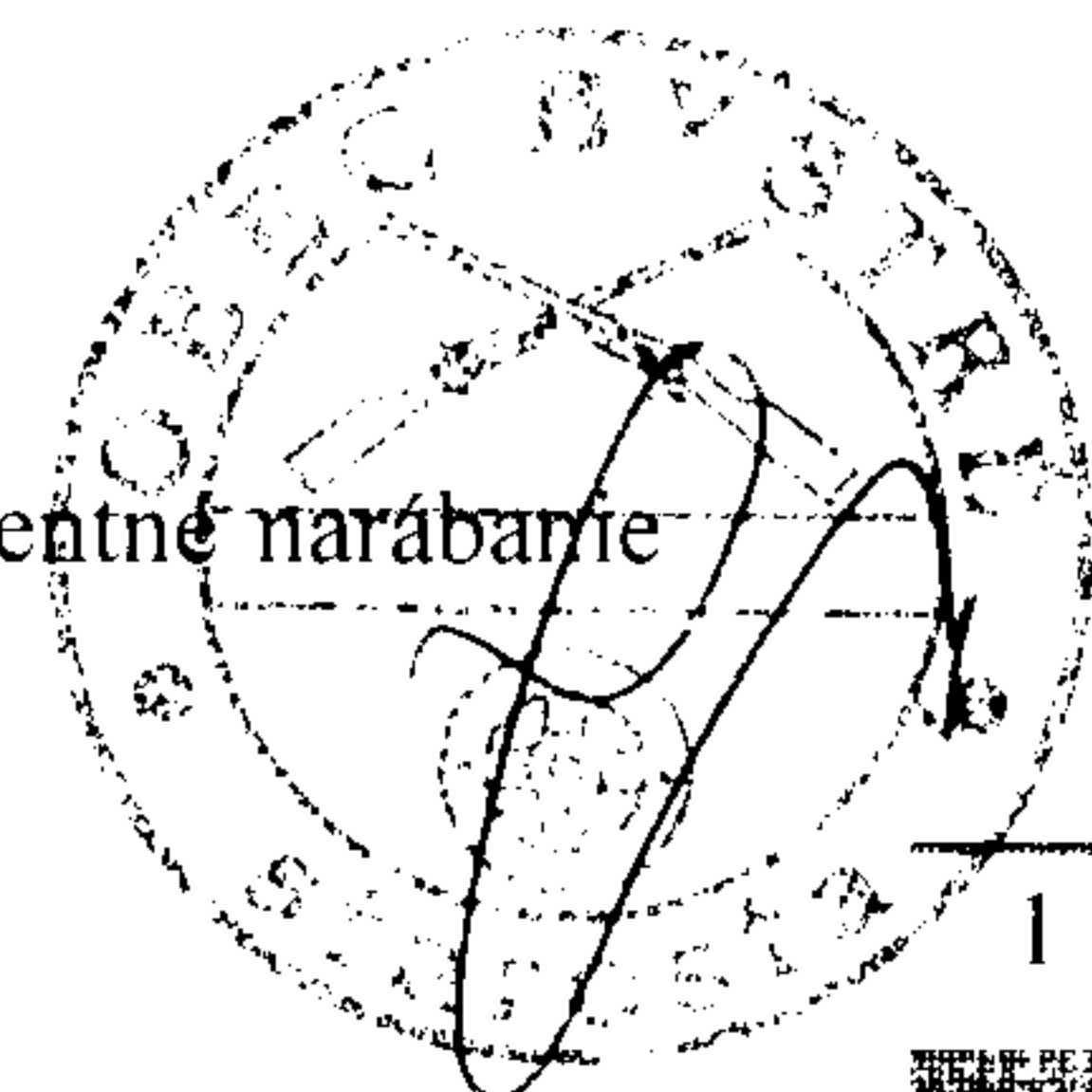
čl. III.

Vymedzenie dohodnutých činností zhotoviteľa

Zhotoviteľ pre objednávateľa vykoná tieto práce a činnosti v nižšie uvedenom členení.

MANAŽÉR PROJEKTU v objeme 150 hodín počas celej doby realizácie projektu:

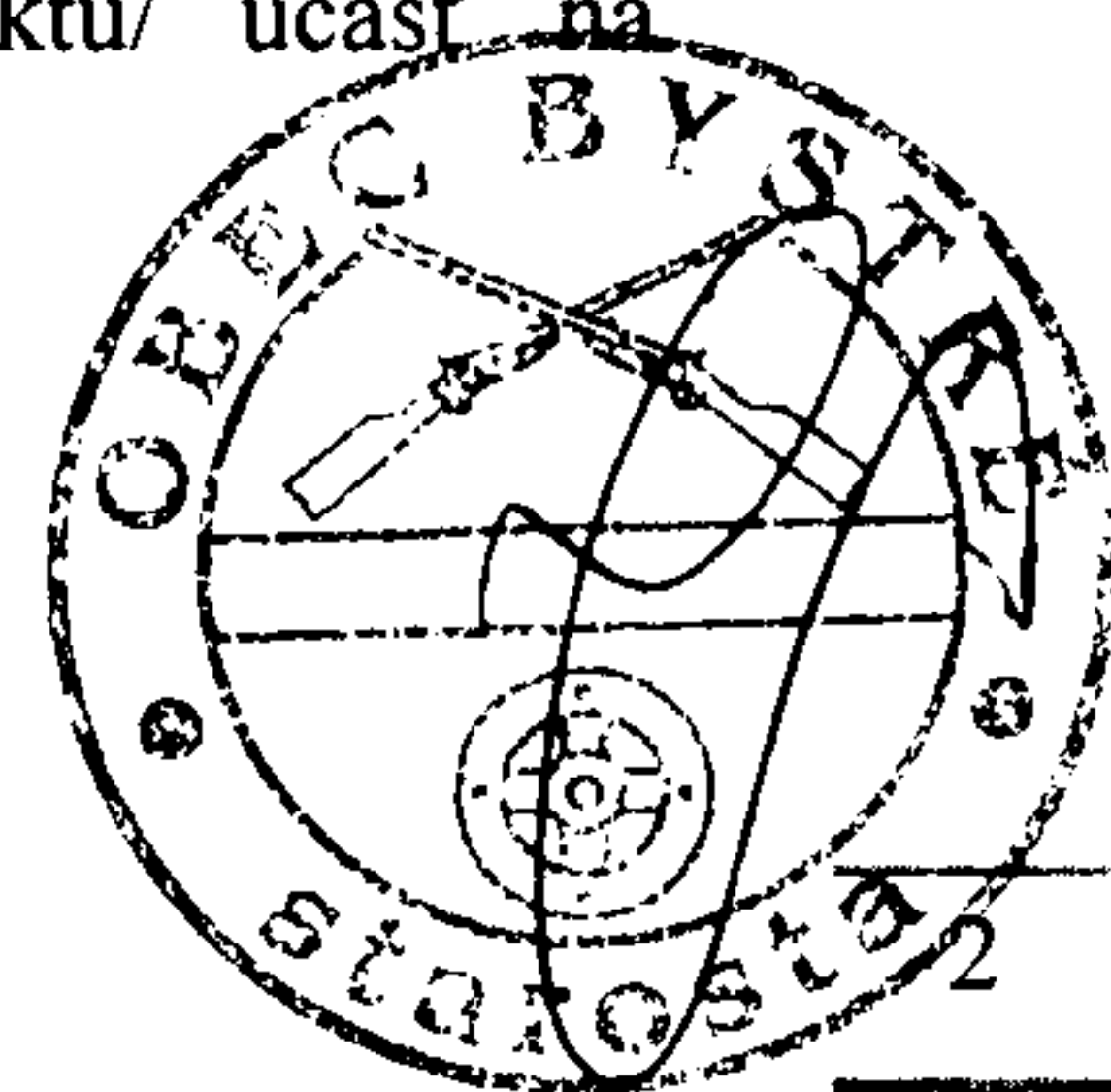
- Zodpovednosť v plnom rozsahu za implementáciu projektu, efektívne, účelné, transparentné narábanie



- s verejnými zdrojmi.
- Odborná implementácia a riadenie aktivít projektu v záujme dosiahnutia cieľov projektu.
- Komunikácia s poľským partnerom projektu za účelom zabezpečenia účasti na koordinačných stretnutiach projektového tímu a partnerov projektu.
- Účasť na koordinačných stretnutiach projektového tímu a partnerov projektu - prerokovanie cieľov, aktivít a ukazovateľov projektu za účelom efektívnej implementácie projektu a dodržania vecného, finančného a časového harmonogramu projektu /rozpočtu projektu.
- Zabezpečenie globálnej logistiky projektových aktivít a zosúladenie cieľov projektu s reálnou implementáciou.
- Koordinácia a usmerňovanie činností projektového tímu, kontrola práce jednotlivých členov projektového tímu.
- Zabezpečenie VO - kontrola podkladov a materiálov k verejnému obstarávaniu v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní na zabezpečenie dodávateľa služby „*Rekonštrukcia priestorov kultúrneho domu v obci Bystré*“ a všetkých dodávateľov, ktorí budú realizovať dodávky v rámci projektu „Tradíciou cez hranice“.
- Zabezpečenie internej a externej komunikácie, identifikácia prípadných zmien, riešenie vzniknutých problémov počas doby trvania projektu.
- Riadenie technického a organizačného zabezpečenia realizácie projektu.
- Kontrola a zodpovednosť za plnenie cieľov.
- Rozhodovanie o efektívnom využití zdrojov v záujme dosiahnutia sformulovaných cieľov projektu.
- Dodržiavanie pravidiel propagácie a publicity projektu v súlade s Programom cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.
- Odborná a kontrolná činnosť pri spracovaní a predkladaní Monitorovacích správ z postupu realizácie projektu a Záverečnej monitorovacej správy z postupu realizácie mikroprojektu (Žiadosti o platbu) v spolupráci s projektovým tímom.
- Zabezpečenie udržateľnosti výsledkov projektu po jeho ukončení.

FINANČNÝ MANAŽÉR PROJEKTU v objeme 120 hodín počas celej doby realizácie projektu:

- Zabezpečenie finančného riadenia projektu a zodpovednosť za vykonané administratívno-finančné činnosti.
- Účasť na priebežných stretnutiach projektového tímu, prerokovanie úloh k projektu na uvedený mesiac realizácie, riešenie konkrétnych úloh členmi projektového tímu za účelom dodržania rozpočtu a časovo-finančných aspektov realizácie projektu.
- Spracovávanie účtovnej evidencie v sústave podvojného účtovníctva podľa platných národných právnych noriem so spracovaním denníka účtovných operácií, knihy pohľadávok a záväzkov, príprava podkladov pre evidenciu dlhodobého hmotného majetku, evidenciu krátkodobého hmotného majetku.
- Príprava a administratívne spracovanie relevantných podkladov finančného charakteru.
- Sledovanie efektívneho využitia finančných prostriedkov.
- Zodpovednosť za transparentné a efektívne narábanie s verejnými zdrojmi.
- Koordinácia činnosti ekonomickej časti projektu.
- Poradenstvo pre členov dodávateľských tímov na všetkých úrovniach v otázkach narábania s finančnými zdrojmi.
- Komunikácia s implementačnými inštitúciami, so všetkými subjektmi podieľajúcimi sa na príprave finančných podkladov pre ŽoP FP (vlastní zamestnanci, dodávateľia, partner) v zmysle dodržania platnej legislatívy SR a legislatívnych noriem.
- Finalizácia a ukončenie spracovania Monitorovacej správy z postupu realizácie mikroprojektu (Žiadosti o platbu) - s dôrazom na finančnú časť v spolupráci s projektovým tímom projektu/ účasť na koordinačných stretnutiach.
- Archivácia dokumentov, kontrola podkladov na archiváciu do projektu vo svojej oblasti.



čl. IV.

Dohoda o odmene a spôsobe jej plnenia

Hodinová odmena za práce a činnosti zhotoviteľa pre objednávateľa, uvedené v čl. III. tejto zmluvy je stanovená nasledovne:

- manažér projektu – 17,00 EUR/hod.
- finančný manažér – 17,00 EUR/hod.

Odmena za vykonané práce v bude uhradená po ukončení realizácie projektu.

Objedávateľ uhradí odmenu zhotoviteľovi na základe vystavenej faktúry, na uvedený bankový účet, v uvedenej lehote splatnosti.

čl. V.

Doba plnenia

1. Zmluva sa dojednáva na dobu realizácie projektu schválenej v „Zmluve o finančný príspevok mikroprojektu“.
2. Výsledok práce a činnosti zhotoviteľa bude zdokumentovaný na papieri aj v PC spracovaní.

čl. VI.

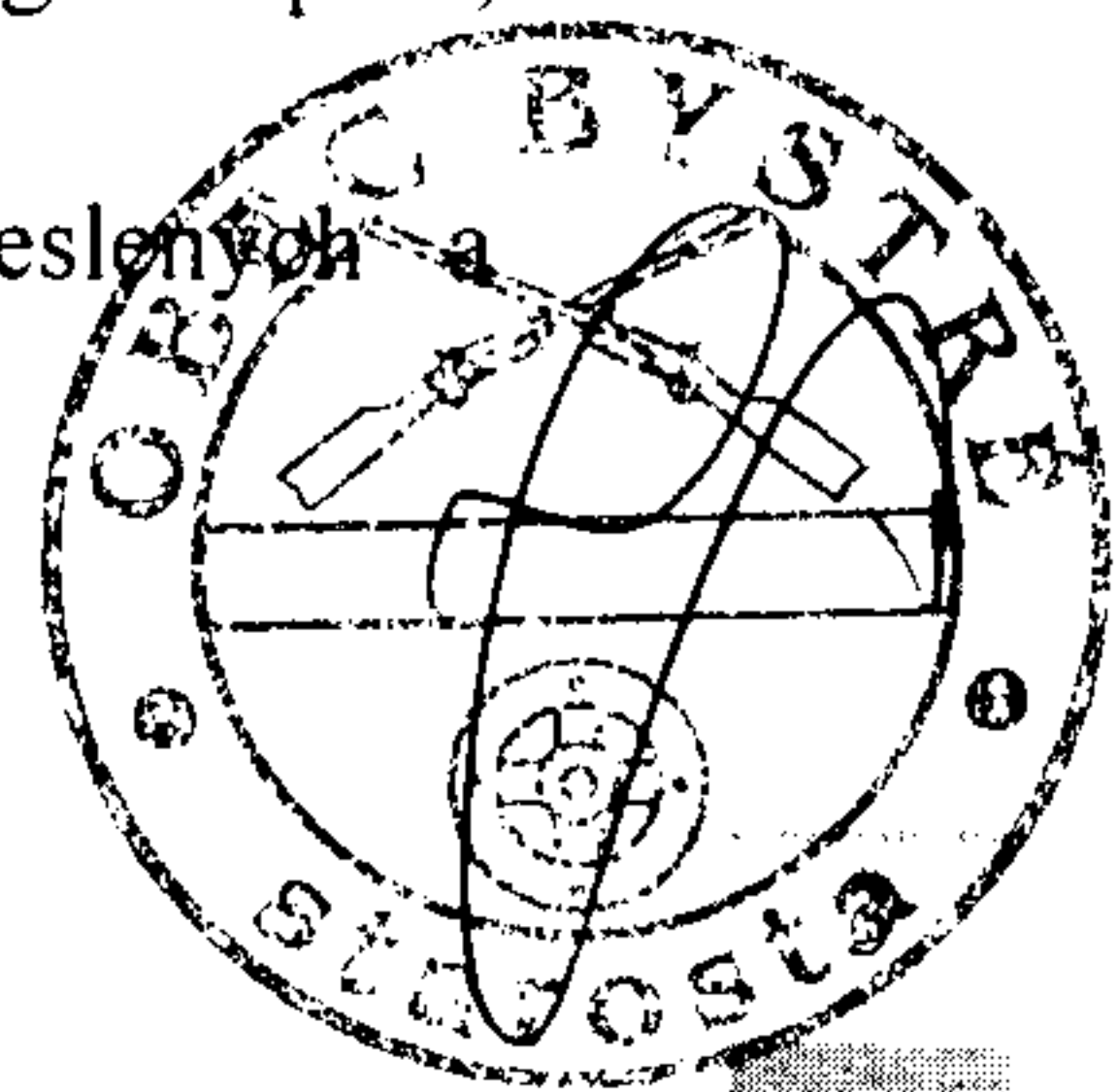
Miesto plnenia

1. Miestom plnenia predmetu zmluvy uvedeného v čl. II. tejto zmluvy je sídlo zhotoviteľa a tiež sídlo objednávateľa, podľa potreby.
2. Pre prípad, že je miestom plnenia miesto odlišné od sídla zhotoviteľa, objednávateľ je povinný zabezpečiť priestorovo a technicky toto miesto na svoje náklady tak, aby zhotoviteľ mohol riadne vykonávať práce a činnosti pre objednávateľa uvedené v zmluve.

čl. VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti zhotoviteľa
 - a) Zhotoviteľ je povinný vykonávať dohodnutú činnosť na základe svojich vedomostí, schopností, podľa svojho najlepšieho vedomia v súlade so všetkými dostupnými informáciami a v zmysle platných právnych predpisov.
 - b) Zhotoviteľ je povinný vykonávať predmet plnenia objektívne a nestranným spôsobom.
 - c) Pri vedení účtovnej evidencie bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecne záväzné právne normy, ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť podkladmi objednávateľa.
 - d) Zhotoviteľ je povinný postupovať pri vykonávaní predmetu tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou a v súlade s platnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na predmet činnosti, postupovať pri tom svedomite, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky prospešné pre zhotoviteľa.
 - e) Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa o priebežnom stave účtovníctva a upozorniť na dôležité skutočnosti týkajúce sa účtovníctva a účtovných dokladov, resp. jeho vedenia.
 - f) Zhotoviteľ je povinný neodkladne poskytnúť objednávateľovi doklady a dokumentáciu pre prípad potreby na ich predloženie štátnym orgánom, či z dôvodu iných dôležitých skutočností.
 - g) Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom predmetu činnosti tejto zmluvy. Poskytnúť informácie získané pri tejto činnosti tretím osobám smie zhotoviteľ len s výslovným súhlasom objednávateľa, prípadne ak tak ukladá príslušné ustanovenie platných právnych predpisov SR.
 - h) Zhotoviteľ je povinný prerokovať s objednávateľom v dostatočnom predstihu harmonogram prác, rozsah a termíny predloženia potrebných dokladov, písomností a vysvetlení.
 - i) Zhotoviteľ nezodpovedá za nedostatky, ktoré vznikli na základe nesprávnych, skreslených, nekompletných informácií a podkladov objednávateľa.



- j) Zhotoviteľ má právo pri nedostatkoch vzniknutých na strane objednávateľa, najmä z dôvodov uvedených v predchádzajúcom odseku, ktoré môžu mať za následok nesprávni skresľujúce výsledok podstatným spôsobom uviesť ústnu, či písomnú výhradu, pričom za takto vzniknutú nesprávni či nesprávni nenesie zodpovednosť a prípadnú škodu v tomto prípade znáša výlučne objednávateľ.
2. Práva a povinnosti objednávateľa
- a) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť k vykonaniu dohodnutého predmetu plnenia, najmä poskytnúť mu komplexné podklady, podať vysvetlenia v záujme objektívneho posúdenia riešeného problému.
- b) Účtovnú evidenciu podľa tejto zmluvy zhotoviteľ vypracuje a dodá podľa podkladov objednávateľa nasledovne:
- príjmové pokladničné doklady
 - výdavkové pokladničné doklady
 - faktúry došlé
 - faktúry odoslané vzostupne očíslované a tak zoradené
 - bankové výpisy zoradené vzostupne podľa čísla výpisu
 - podklady k vyúčtovaniu pracovných ciest
 - protokoly o zaradení, resp. vyradení dlhodobého majetku
 - inventúrne súpisy, zápisy škôd
 - evidencia stravných lístkov
 - interné doklady
 - zmluvy
 - ostatné doklady, ktoré sú súčasťou účtovníctva
- c) Objednávateľ sa zaväzuje, že počas vedenia účtovnej evidencie poskytne zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, vyjadrení stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.
- d) Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi prístup k účtovným knihám a dokumentom organizácie, ak takto získané informácie majú pre objednávateľa význam pre riadne uskutočnenie tejto činnosti.
- e) Spolupôsobenie objednávateľa je podstatnou povinnosťou, od splnenia ktorej závisí včasné splnenie záväzku zhotoviteľa.
- f) Objednávateľ vystaví zhotoviteľovi, ak zariadenie záležitosti vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov v mene objednávateľa, písomné plnomocenstvo.

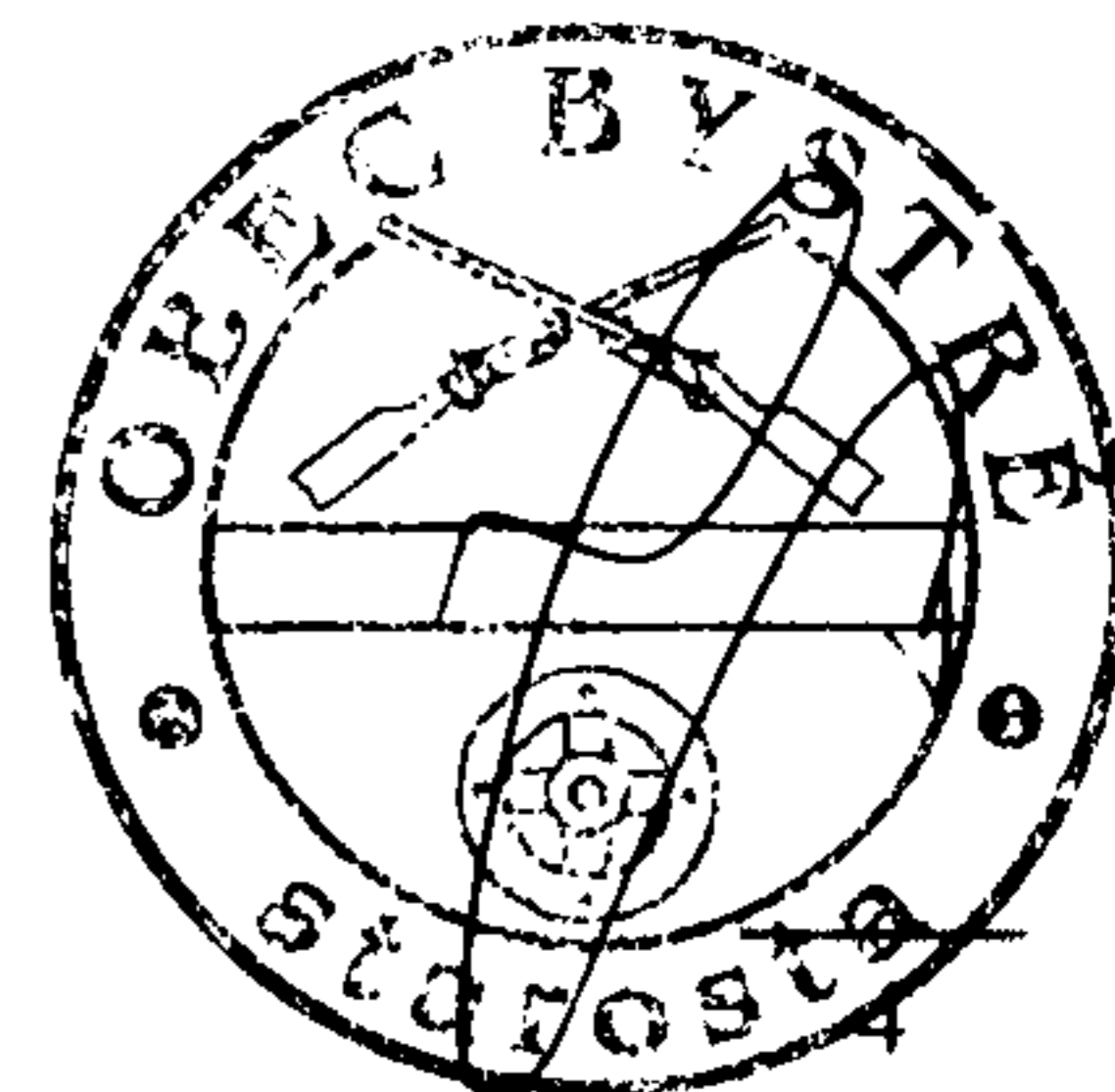
čl. VII a.

Spracovanie osobných údajov v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. Z. ochrane osobných údajov

1. Objednávateľ pre zabezpečenie výkonu činností súvisiacich s prípravou príkazných, mandátnych alebo iných typov zmlúv, zmlúv o dielo a podobne pre externý personál, bude pre zhotoviteľa: získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, vyhľadávať a uchovávať osobné údaje v rozsahu:
- meno, priezvisko, predchádzajúce priezvisko
 - trvalý pobyt, prechodný pobyt
 - rodné číslo
 - dátum narodenia
 - miesto narodenia
 - rodinný stav
 - štátna príslušnosť
 - vzdelanie
 - zdravotný stav v zmysle zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení

na základe osobitných právnych predpisov, ktorými sú:

- zákon č. 311/2001 Z. z. - Zákonník práce v znení neskorších predpisov
- zákon č. 5/2004 Z. z. o zamestnanosti v znení neskorších predpisov



- zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov
 - zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov
 - zákon č. 563/1991 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
 - zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov
 - zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí osobné údaje proti ich odcudzeniu, strate, poškodeniu, neoprávnenému prístupu, zmene a rozširovaniu (s výnimkou poskytnutia údajov v zmysle ods. 3) a poskytnutiu cudzím osobám. Súčasne je povinný dodržiavať mlčanlivosť o záležitostiach objednávateľa, pokiaľ to nie je v rozpore s platnými predpismi.
3. Osobné údaje spracúvané zhotoviteľom môžu byť na základe osobitných predpisov uvedených v ods. 1 poskytnuté:
- príslušnému daňovému úradu
 - Sociálnej poisťovni
 - príslušnej zdravotnej poisťovni
 - DDS

čl. VIII.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. V ostatných veciach, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa práva a povinnosti zmluvných strán riadia predpismi platnými v SR.
2. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre objednávateľa, jeden pre zhotoviteľa.
3. Zmluva nadobudne platnosť jej podpísaním obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni zverejnenia.
4. Účastníci zmluvy na znak súhlasu s jej obsahom, vedomí si jej právnych následkov, zmluvu vlastnoručne podpisujú a tento právny úkon robia slobodne a vážne.

V Bystrom dňa 01.02.2013



Za objednávateľa

Za zhotoviteľa